



# *Freundeskreis Heppenheim - Le Chesnay e.V.*

Les Amis du Jumelage



---

**Protokoll Nr. 102 der Ordentlichen Jahreshauptversammlung vom 20. Februar 2026 um 19.00 Uhr im Marstall des Kurmainzer Amtshofs**

## **TAGESORDNUNGSPUNKT 1) Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung**

Der Erste Vorsitzende Helmut Bechtel begrüßte die Anwesenden und stellte die form- und fristgerechte Einladung zur Hauptversammlung fest. Besonders begrüßte er Bürgermeister Rainer Burelbach und Wolfgang Kreiling, ein Gründungsmitglied des Freundeskreises. Anschließend gedachte er der im vergangenen Jahr verstorbenen Mitglieder und des verstorbenen ehemaligen Bürgermeisters Gerhard Herbert.

## **TAGESORDNUNGSPUNKT 2) Berichte der Vorstandsmitglieder/Rückblick**

Die folgenden Vorstandsmitglieder berichteten:

Bärbel Geisler: Am 10. Januar hielt Hartmut Eckstein einen Multivisionsvortrag über das Biosphärenreservat Pfälzerwald/Nordelsass.

Am 14. November hielt Roswitha Becker-Jaschek einen Vortrag über die Geschichte der Haute Couture und deren Modeschöpfer.

Bärbel Geisler wies auf die von ihr organisierte Fahrt zu der Monet-Ausstellung im Frankfurter Städel-Museum am 8. Mai hin. Anmeldungen sind noch möglich.

Am 15. Oktober ist eine Führung über Graffitikunst an Mannheimer Bauwerken geplant. Es organisieren Roswitha Becker-Jaschek und Bärbel Geisler.

Hella Schütz: Sie wies auf die „table ronde“ hin – zwangloses Plaudern auf Französisch in einem Heppenheimer Restaurant. Wer teilnehmen möchte, kann sich gerne bei ihr melden. Jeden Dienstag von 9.00 bis 10.30 Uhr findet im „Haus der Vereine“ ein Kurs in französischer Konversation statt. Auch hier sind noch Teilnehmer/innen willkommen.

Der Freundeskreis beteiligte sich auch an der Veranstaltung „Stadtpark live“ der Bürgerstiftung im Marianne-Cope-Garten.

Andrea Baumbusch-Kellner berichtete über die Probe mit französischen Weinen mit „Zwei Nasen für Wein“ am 21. März.

Helmut Bechtel blickte zurück auf die erfolgreiche Mitgliederwerbung durch unseren Stand in der Heppenheimer Fußgängerzone, der einmal pro Monat angemeldet wurde. Auch in diesem Jahr wollen wir hier wieder vertreten sein.

---

**Erster Vorsitzender**  
Helmut Bechtel  
Moselstraße 49  
64646 Heppenheim

**Zweite Vorsitzende**  
Hella Schütz  
Hanauer Str. 20  
64646 Heppenheim

**Schriftführerin**  
Franziska Clar-Bergmann  
Am Bildstock 21  
64625 Bensheim

**Rechner**  
Dr. Udo Bergmann  
Am Bildstock 21  
64625 Bensheim

**Bankverbindung**  
Sparkasse Starkenburg  
IBAN DE10 5095 1469 0010 2764 60  
BIC HELADEF1HEP

[helmutbechtel@freenet.de](mailto:helmutbechtel@freenet.de) [schuetzhp@t-online.de](mailto:schuetzhp@t-online.de) [franziska.clar-bergmann@t-online.de](mailto:franziska.clar-bergmann@t-online.de) [udo.bergmann-bensheim@t-online.de](mailto:udo.bergmann-bensheim@t-online.de)

[www.freundeskreis-hp-lc.de](http://www.freundeskreis-hp-lc.de)

Eingetragen im Vereinsregister AG Bensheim Nr. 20657

Rainer Schütz kündigte den Beginn der „Boulesaison“ am 8. April an. Jeden 2. und 4. Mittwoch wird auf dem Gelände des Tennisclubs „Blau-Weiß“ ab 18.00 Uhr Boule gespielt. Es werden Helfer/innen gesucht, die das Gelände des Bouleplatzes in Ordnung bringen. 2025 fand das Bouleturnier zum Saisonabschluss am 29. September statt. Petra Röhrig gewann den Wanderpokal (1. Preis), Jürgen Jaschek den 2. Preis. Seit dem Jahr 2011 hält Rainer Schütz den alljährlichen Fotorückblick. 2026 soll es das letzte Mal sein. Daher sucht er einen Nachfolger bzw. eine Nachfolgerin.

Barbara Hopp berichtete über die Fahrt vom 19. – 26. Juni nach Le Chesnay, um dort das Jubiläumswochenende zu feiern. Es fuhren 40 Vereinsmitglieder, der Chor „New Harmonists“ ein Ensemble der Musikschule, die Heppheimer Stadtkapelle, Stadtverordnete und Magistratsmitglieder in vier Bussen nach Le Chesnay.

Am Freitagvormittag wurde der „Potager du Roi“ in Versailles besichtigt.

Am Samstagvormittag spielte die Stadtkapelle auf dem Wochenmarkt von Le Chesnay. Am Nachmittag fand ein Bouleturnier statt. Die Stadtkapelle trat im Park auf. In der Mediathek konnte eine Ausstellung zur Geschichte der deutsch-französischen Partnerschaft besichtigt werden.

Abends gab es in der Mediathek ein begeisterndes Gemeinschaftskonzert mit französischen und deutschen Mitwirkenden.

Am Sonntagvormittag folgte der offizielle Teil im Rathaus, wobei die Unterschriften unter die Freundschaftsverträge erneuert wurden. Auch Anna Walther, die Bürgermeisterin des mit Rocquencourt verschwisterten Schönaich, war anwesend.

Barbara Hopp berichtete auch über das Konzert von José-Fallot am 25. Oktober im Marstall. Die Musiker waren bereits das dritte Mal in Heppenheim.

Waltraud Motzek lud zu der Mitgliederveranstaltung „Käse und Wein“ am Dienstag, den 14. Juli ein. Freundlicherweise stellen Ulrike Köppel und Fritz Schneider dafür den Hof und die Küche ihres Anwesens zur Verfügung. Die Plätze sind begrenzt, daher wird schnelle Anmeldung empfohlen.

Helmut Bechtel berichtete über die Jubiläumsveranstaltung in Heppenheim vom 10. bis 12. Oktober. Die französischen Gäste wurden im Stadthaus empfangen. Am Samstagvormittag gab es eine „Stadtrallye“ mit drei Gruppen. Alternativ konnte man an einer Führung im Heppheimer Museum teilnehmen. Danach wurde im Marstall eine Stärkung angeboten. Ab 17.00 Uhr fand im Wappensaal ein Sektempfang statt. Danach ging es zum „offiziellen“ Teil in den Kurfürstensaal, wo Anne Testu als Vertreterin von Bürgermeister Richard Delepierre sprach, der erst später eintraf. Alle, die wollten, konnten sich in das „Goldene Buch“ der Stadt eintragen. Die „New Harmonists“ begleiteten die Veranstaltung. Danach wurde im Gewölbekeller ein leckeres Büffet angeboten.

Am Sonntagvormittag wurden auf dem Le Chesnay-Platz die Fahnen von Deutschland, Frankreich und Europa gehisst. Eine Bläsergruppe der Musikschule spielte die Europahymne. Die Bürgermeister und die Vereinsvorsitzenden hielten Reden und tauschten Geschenke aus. Danach ging es zum abschließenden Essen in das Restaurant „Das Burgheim“.

Ulrike Köppel hat die Organisation des Nikolausmarkts von Rainer Schütz übernommen. Sie hofft beim diesjährigen Markt wieder auf fleißige Helfer/innen, denn neben dem Verkauf fällt beim Auf- und Abbau und Transport viel Arbeit an.

### **Tagesordnungspunkt 3) Kassenbericht**

Der Kassenwart Dr. Udo Bergmann ging zunächst auf die Entwicklung der Mitgliederzahl ein. Im Jahr 2025 traten 14 neue Mitglieder dem Verein bei, zwei Mitglieder traten zum Jahresende aus. Zwei langjährige Mitglieder verstarben im letzten Jahr. Aktuell hat der Freundeskreis 178 Mitglieder.

Er berichtete weiterhin, dass das Finanzamt Bensheim nach der steuerlichen Prüfung der Jahre 2022-2024 am 02.06.2025 den Freistellungsbescheid erteilt hat. Die nächste steuerliche Prüfung ist im Jahr 2028.

Das Vereinsvermögen am 31.12.2025 betrug 12.241,28 Euro (-75,22 Euro gegenüber dem Vorjahr). Gerechnet hatten wir im Jahr des 50-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft wegen der geplanten höheren Ausgaben mit einem Rückgang in Höhe von ca. 2000.- Euro. Zu verdanken ist dieser unerwartete, deutlich bessere Jahresabschluss einer Spende der Sparkasse Starkenburg in Höhe von 2000.- Euro, der großzügigen Übernahme der Mietkosten für den Bus nach Le Chesnay-Rocquencourt im Juni durch die Stadt Heppenheim, die darüber hinaus auch die Hälfte der Kosten für das Abschlussessen mit den französischen Gästen im Oktober bezahlte.

Die Einnahmen lagen bei 6160,75 Euro. Die Einnahmen aus Mitgliedsbeiträgen betragen 2185,00 Euro, der Reingewinn aus dem Nikolausmarkt 1052,28 Euro. An Spenden, Zuschüssen und Zinsen gingen dem Verein 2923,47 Euro zu:  
Sparkasse Starkenburg: 2000.- Euro, Stadt Heppenheim: 250.- Euro, sonstige Spenden und Einnahmen: 536.- Euro, Zinsen: 137,47 Euro.

Die Ausgaben beliefen sich auf 6235,97 Euro. Die größten Posten waren: Treffen zum 50-jährigen Jubiläum im Oktober in Heppenheim: 3281,64 Euro, sonstige Vereinsbegegnungen in Heppenheim: 377,70 Euro, interne Veranstaltungen: 699,06 Euro, Pflege der Vereinshomepage: 720,47 Euro, Versicherung: 233,90 Euro, diverse Anschaffungen: 541,12 Euro.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 4) Bericht der Kassenprüfer**

Am 13. Januar 2026 prüften Dr. Klaus Burg und Adam Vettel die Kasse und testierten die einwandfreie Kassenführung.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 5) Aussprache über Berichte**

Es wurde keine Aussprache gewünscht.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 6) Entlastung des Vorstands**

Bürgermeister Rainer Burelbach beantragte die Entlastung des Vorstands.

Einstimmige Zustimmung für die Entlastung.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 7) Neuwahlen des gesamten Vorstands und der Kassenprüfer**

Rainer Burelbach wurde einstimmig zum Wahlleiter gewählt. Er würdigte die unverzichtbare Arbeit des Freundeskreises für die Stadt Heppenheim und die Städtepartnerschaft. Dies betrifft nicht nur den Vorstand, sondern auch die Vereinsmitglieder. Er würdigte insbesondere die langjährige Arbeit von Rainer Schütz, der nicht mehr für den Beirat kandidiert. Helmut Bechtel dankte Rainer Schütz mit einem Präsentkorb.

Es wurde offene Abstimmung vereinbart.

Wahl des Ersten Vorsitzenden: Helmut Bechtel kandidiert wieder.  
Ergebnis: Einstimmige Wahl

Wahl der Zweiten Vorsitzenden: Hella Schütz kandidiert wieder.  
Ergebnis: Einstimmige Wahl

Wahl des Kassenwarts: Dr. Udo Bergmann kandidiert wieder  
Ergebnis: Einstimmige Wahl

Wahl der Schriftführerin: Franziska Clar-Bergmann kandidiert wieder  
Ergebnis: Einstimmige Wahl

Wahl der Beisitzer:  
Es kandidieren wieder: Barbara Hopp, Bärbel Geisler, Waltraud Motzek  
Neue Kandidaten sind: Almut Rüllmann und Claus Röhrig.  
Einstimmige Wahl aller Kandidaten.

Alle Gewählten nahmen die Wahl an.

Wahl der Kassenprüfer: Dr. Klaus Burg und Adam Vettel kandidieren wieder.  
Ergebnis: Einstimmige Wahl.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 8) Anträge**

Es gingen keine Anträge ein.

### **TAGESORDNUNGSPUNKT 9) Verschiedenes**

Es wurde nichts vorgetragen.

Ende der Sitzung: 20.10 Uhr

Helmut Bechtel

Franziska Clar-Bergmann